



Gabinete Wever - Croes II

# ISLA ((•)) NLINE

Diamars 15 Februari 2022

Email: [IslaOnline@gobierno.aw](mailto:IslaOnline@gobierno.aw) Tel: 528-4952

## NOTICIA DI GOBIERNO



20  
22

AÑA DI  
INVERSION Y  
OPORTUNIDAD





## ARUBA TA SALIENDO FOR DI E DI 5 OLA DI COVID

**Casonan activo di covid a baha bou di 100, y no tin ningun hende den cuida intensivo**



Diamars 14 di februari, e casonan activo di Covid a baha bou di 100, 91 pa ta exacto. Ademas, no tin ningun persona den cuida intensivo. Cu esaki, segun e criterianan di un crisis, Aruba ta saliendo for di ola number 5.

Durante un conferencia di prensa dos siman pasa ya caba Minister President a anuncia e strategia di salida, basa riba e cifranan na e momento ey. Ola number 5 di Covid, cu e variante Omicron, a causa cantidadnan record, cu 5387 caso activo apenas 5 siman pasa, pero tambe por conclui cu e tabata un variante leve, pasobra el'a pasa mas lihe y tabata menos contagioso.

Principalmente, e cantidad di persona cu tabata den Hospital tabata maximo 55 riba un dia, un luna pasa. Awe ta 11. Den cuida intensivo na Aruba, e maximo cu ola 5 a causa tabata 6 patient cu Covid. Dialuna 14 di februari, pa di tres dia consecutivo, no tin patient di Covid den cuida intensivo. Basa riba esaki por conclui cu ola number 5 di Omicron tabata mas leve, y cu e ta pasando pa historia.

“E cifranan di Covid pues ta bahando y e siman aki CrisisTeam tin riba agenda pa flexibilisa e mayoria di e medidanan. Esaki ta bon noticia, y ta danki na comunidad di Aruba, cu ta compronde cu Covid lo tey pa hopi tempo mas, pero ta nos mester cuida nos mes y nos famia. Gobierno ta bay stop cu e medidanan pasobra e cantidadnan di caso activo ni di persona den hospital, ta hustifica pa mantene e medidanan. Mi ta compronde cu tin hendenan preocupa, y mi ta admiti, mi tambe ta preocupa, pero mi sa tambe cu nos ta haciendo locual cu nos mester haci: elimina e medidanan, y pone e responsabilidad awor riba cada ciudadano pa nan mes cuida nan mes y nan famia.

Mi kier expresa mi gratitud y admiracion un biaha mas pa nos frontliners, integrantenan di Crisisteam, y pa tur esnan cu apesar di circunstancianan dificil, a keda duna tur di nan mes, pa mira Aruba progresa.

Awor ta e momento pa nos economia cuminsa bay bek na normal, pa asina tur esnan cu a sufri bou di e pandemia aki haya oportunidadnan atrobe, y haci locual tanto nan ta stima. Awor ta e momento di oportunidad y inversion den nos pais y ta hunto so nos por hacie. Januari tabata un luna duro pa turismo, pero awor nos ta wak nos turismo ta pick up bek. Ban saluda nos bishitantenan cu e mesun amabilidad y cordialidad di semper. Aruba ta bendiciona, y e amor cu nos tin pa nos pais, ta locual lo yuda nos bay padilanti”, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.



# Prome Minister Evelyn Wever-Croes: **PROME MINISTER EVELYN WEVER-CROES HUNTO CU MINISTER URSELL ARENDS TA REUNI CU COMISION CORPORATE GOVERNANCE**

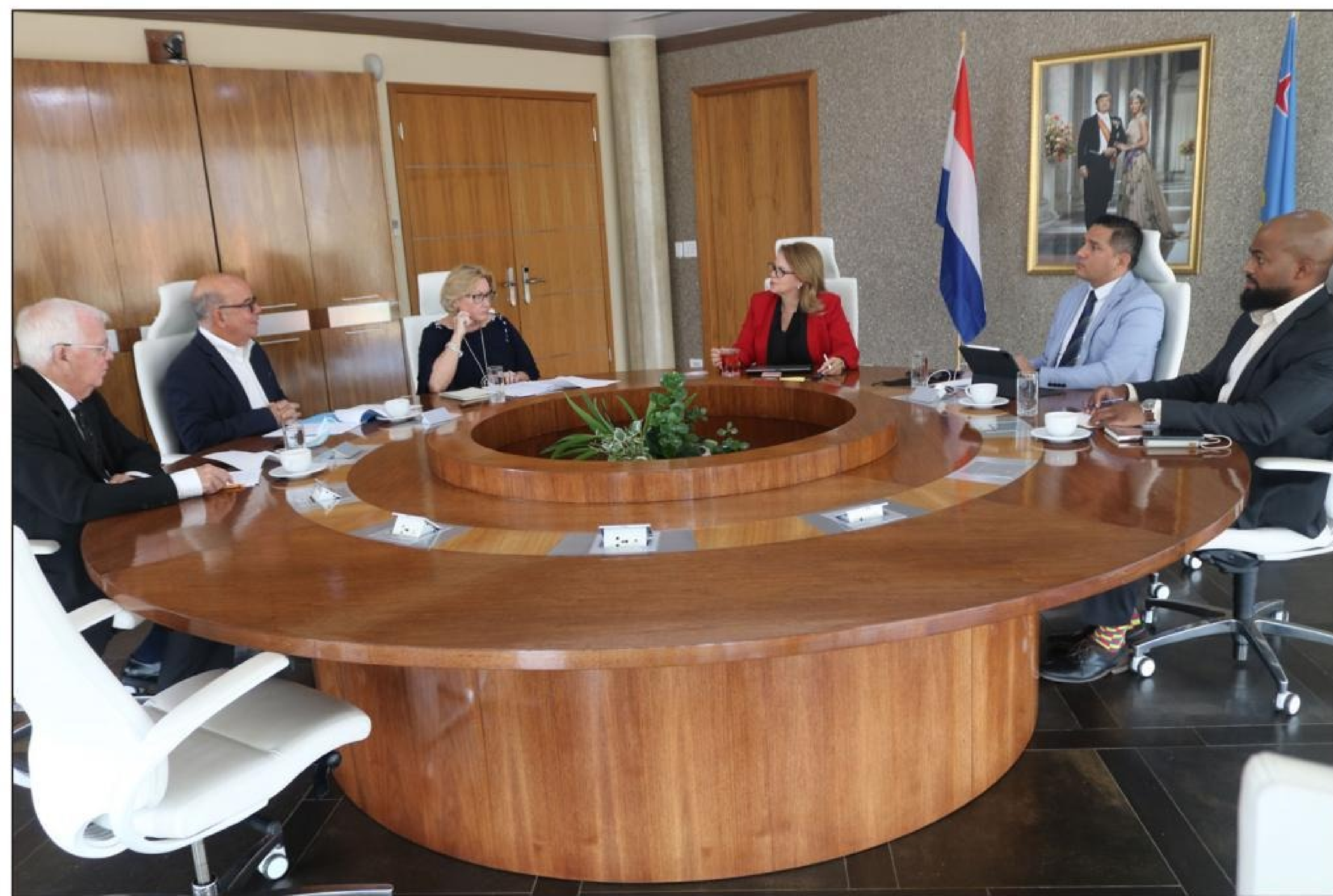
Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Ursell Arends a reuni cu miembronan di e comision di Corporate Governance bou dirigencia di señor Jossy Lacle. E reunion aki tabata uno fructifero na unda a repasa tareanan cu a wordo inicia y completa den 2021.

Prome Minister a institui e comision aki durante Gabinete Wever-Croes I cu e meta pa Gobierno y su persona haya asistencia den e sector di Corporate Governance. Basa riba e consehonan ricibi, a duna inicio na e ley y codigo di Corporate Governance y a yuda cu e Wever-Croes norm.

Durante e reunion tambe a repasa riba e plan anual pa 2022 consistiendo di diferente accionnan entre otro finalisa e ley di Corporate Governance, Wever-Croes norm y e codigo pero tambe institui un autoridad, Corporate Governance cu lo bay supervisa e sector aki den futuro.

Aparte di tur esaki, Prome Minister a indica, e aña aki e comision lo prepara e fundeshi pa e maneho cu Gobierno lo bay aplica como shareholder den companianan ya cu Gobierno como shareholder tin derecho den algun compania. Importante ta pa tin un maneho riba esaki cu ta actualisa y e maneho aki tambe lo wordo prepara.

“E tabata un bon reunion y cu esaki Gobierno ta garantisa e integridad den e sector semi-publico di loke ta trata companianan estatal y fundacionnan entre otro.” Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.





# GOBIERNO DI ARUBA A FIRMA E “COOPERATION FRAMEWORK” NOBO CU NACIONNAN UNI

Gobierno di Aruba recientemente a firma e acuerdo “United Nations Multi-Country Sustainable Development Framework (MSDCF)” pa Caribe pa e añanan 2022 te cu 2026. E Framework lo wordo utiliza pa rigi colaboracion di Nacionnan Uni den e region, incluso Aruba pa e proximo cinco añanan, sostiene paisnan pa recupera y reconstrui di e pandemia di COVID-19, y tambe eherce trabounan riba tereno di desaroyo sostenibel sin laga ningun hende atras.

E firmamento a tuma luga diabierna 11 di februari door di Prome Minister di Aruba Evelyn Wever - Croes y sra. Marina Walter cu ta Resident Coordinator di Nacionnan Uni, durante un ceremonia hybrid (ceremonia virtual combina cu den persona) entre UN House na Trinidad y Tobago y Gobierno di Aruba y conseho di Minister di Aruba.

Sra. Walter a wordo acompaña pa varios miembro di UN Country Team pa felicita Gobierno di Aruba pa e contribucion substancial na e proceso di diseño di e asina yama “Cooperation Framework” y pa enforsa y continua cu lasonan cu Nacionnan Uni.

Den e ceremonia sra. Walter a bisa: “E Cooperation Framework ta representa un era nobo di cooperacion entre UN y Caribe y ta provee un fundeshi solido riba cual por sigui sostene Gobierno di Aruba den su obhetivo pa logra metanan di agenda 2030 y e Metanan Mundial pa un Desaroyo Sostenibel (SDGs).”

Prome Minister Wever - Croes na su turno a expresa cu Aruba ta comprometi na logra e metanan di desaroyo sostenibel y ta warda cu anticipacion pa implementacion di e framework, agregando cu Gobierno di Aruba ta entusiasma pa sigui den e rumbo pa bira un Pais mas resiliente.

E MSDCF ta identifica 4 aspecto cardinal como e prioridadnan pa logra desaroyo sostenibel den e region: (1) aumento di sosten pa e agenda di resiliencia economico, (2) Esfuerzo mas intensivo pa sigura realizacion di derechonan humano pa un y tur, (3) gran compromiso pa aumenta inclusividad den reduci riesgo pa disaster y adaptacion pa cambio di clima y (4) Aumento di sosten pa sigura cu sociedadnan den Caribe ta keda sociedadnan cu paz y tranquilidad ta reina.

UNDP, UNEP, UNFPA, UN Women, IOM, PAHO/WHO, UNDSS, UNIC, FAO and ILO tambe a participa na ceremonia di firmamento. Nan a felicita Gobierno di Aruba y duna nan palabra di sosten.







## E INDUSTRIA CRUSERO DUNANDO SEÑALNAN POSITIVO



Diamars Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber den un entrevista a vocifera cu e ta hopi contento di por mira 3 barco crusero mara na nos waf. Segun e mandatario esaki sigur ta duna un señal hopi positivo pa cu e recuperacion di Aruba su turismo crusero. E mandatario a menciona cu segun Aruba ports Authority (APA) su proyeccionnan Aruba lo bay recupera 60% di su turismo crusero den aña 2022 den comparacion cu aña 2019 cu tabata un aña record caminda a ricibi casi 830 mil turista crusero.

Minister Oduber a trece dilanti cu Aruba su turismo crusero no a pasa den su mihor momento den e ultimo 2 añanan pa motibo di e pandemia. Ta apenas den luna di juni di 2021 Aruba a ricibi su prome barco crusero na momento cu e frontera maritimo a habri bek despues cu esaki a keda sera pa mas di 1 aña y 3 luna. Den aña 2021 e turismo crusero a sera cu solamente 16% di recuperacion den comparacion cu aña 2019 segun e mandatario. Pero Minister Oduber ta hopi contento con e recuperacion ta bayendo y tambe e proyeccionnan positivo cu APA tin.

Tambe Minister Oduber a trece dilanti cu e “Exit Strategy” cu a ser anuncia dia 17 di januari ta den pleno ehecucion pa asina Aruba bolbe bek den normalidad. Aki gobierno ta bay ta flexibilizando tur e medida nan pa asina tur hende por hiba e



bida normal cu nan ta custuma di dj prome cu e pandemia. Tur esaki ta posibel mirando cu actualmente di menos di 100 caso activo di COVID-19 compara cu 1 luna pasa cu Aruba a conoce casi 5 mil caso activo. Esaki ta haci posibel pa gobierno bay sigui enfoka riba e recuperacion di nos turismo crusero y nos turismo en general. Tambe pa sigui percura pa e recuperacion di Aruba su economia pa asina crea tur e oportunidadnan cu mester crea pa Aruba su economia por florece bek.

Finalmente Minister Oduber a menciona di ta hopi contento con e luna di februari a habri den comparacion cu e luna di januari y e ta sumamente optimista di con henter e aña 2022 lo bay caminda Aruba lo bay recupera 100% di su turismo bek.





# A ELABORA RIBA E PROYECTONAN CU TA BAY TUMA LUGA NA NOS INSTITUTO CORECCIONAL; KIA



Dialuna mainta, durante un conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Husticia y Asuntonan Social Sr. Rocco Tjon a elabora riba e proyectonan cu ta tumando lugha pa nos instituto coreccional esta, KIA. Segun Minister Tjon, “ora ta trata un instituto coreccional, e maneho ta hopi “straight forward” pa motibo cu esaki ta wordo “geauditeerd” internacionalmente riba diferente aspectonan”. Ta trata aki di aspectonan di siguridad y higiena, e atencion medico, como tambe programanan cu por wordo brinda na e detenidonan, pa percura cu nan por re-integra y re-socialisa bek na un manera exitoso. Por ultimo, ta wak e organisacion den su totalidad, mirando cu ta e procesonan y e structura di e organisacion, ta locual ta haci’e posibel pa por atende cu tur e diferente aspectonan aki.

Segun Minister Tjon, den e prome tres lunanan, a aloca 1.5 miyon florin pa inversionnan cu mester tuma lugha na KIA. Na mes momento, e Mandatario a expresa cu e ta lamentabel cu e informacion aki no ta yega na tur esnan cu ta traha na KIA, pues kier siguranan cu nan tin e atencion di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social. E presupuesto di 1.5 miyon florin, ta netamente pa atende cu e diferente aspectonan. Hopi importante pa e parti di siguridad y higiena, ta e

“combi-w.c.” pa e sala di recreo na KIA, cual ta causa hopi molester. Banda di esey, lo bay tin varios renobacion pa e parti di infraestructura. Lo bay renoba diferente departamento, manera IBA, “jeugd afdeling”, HVB y “straf afdeling”. Lo bay renoba tambe e “sluisdeuren” y lo introduci un “elektronisch sleutelbeheersysteem” esaki lo percura pa eleva e siguridad, y na mes momento tambe ta proteha e trahadonan.

Adicionalmente, a elabora tambe riba e parti di re-integracion y re-socialisacion di e detenidonan na un manera exitoso, cual lo wordo haci pa medio di diferente cursonan. Den luna di Maart lo bay sera un convenio cu Fundacion Enseñansa Pa Aruba (FEPA), pa di e forma aki garantisca cu structuralmente tin cursonan ta wordo brinda na tur nos detenidonan.

Por ultimo, e Mandatario a splica cu esakinan ta proyectonan specifico cu a wordo presupuesta caba, pues e fondonan ta disponibel. Ta papia di fondonan cu aña pasa a wordo aloca pa asina por realisa tur e diferente proyectonan aki. Unabes presupuesto 2022 wordo aproba, lo tin un suma aloca pa por sigui inverti den nos instituto coreccional.





# TA FELICITA GREGORY MILLIARD CU APERTURA DI MILLIARD ACADEMY DEN MY FITNESS GYM NA ORANJESTAD



Diadomingo atardi Minister Endy Croes tabata invita pe apertura oficial di Milliard Academy den My Fitness Gym na Oranjestad. E Mandatario tabatin e honor pa corta cinta hunto cu Gregory Milliard. E proyecto ta un bunita colaboracion entre Gregory Milliard cu ta un deportista conoci den e mundo di MMA y My Fitness Gym.

'E luga ta hopi grandi, hopi bunita y hopi moderno unda por haci diferente tipo di disciplina pa tur edad di MMA como tambe boxeo, cardio kickboxing, boxing, judo, jiu jitsu, muay thai y mas. Nos ta felicita sr. Gregory Milliard, ekipo completo di Milliard Academy como tambe My Fitness Gym pa un bunita proyecto. Deseando Gregory Milliard hopi Exito!





# Departamento di Salud Publico: UPDATE 15 DI FEBRUARI 2022

Segun resumen di awe 47 persona a recupera y un total di 18 caso nobo bo di COVID-19 a keda registra di cual 5 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 19%. E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 62 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 198. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un averahe

semanal di 22 caso pa dia y un averahe di 'Positivity rate' semanal di 27% pa dia. Actualmente na Aruba tin 13 persona interna cu of debi na COVID di cual den ICU tin 1 persona y riba piso general tin 12. Na Colombia tin actualmente 6 persona den ICU y ninguno (0) riba piso general.

15/2/2022	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	18	13	5
Activo	62	54	8
Recupera	33271	28805	4466
Positivo	33531	29052	4479
Morto	198	193	5
Vacuna	87114	-	-
Hospitalisa	13	-	-
AUA			
ICU	7	-	-
AUA	COL	1	6

## HABITONAN PA KEDA Saludabel

DEN TEMPO DI COVID-19 Y VACUNACION



MINISTERIO DI TURISMO, SALUBRIDAD PUBLICO Y DEPORTE



DVG



### Drumi suficiente y determina bo orario!

Cuida bo oranan di soño. Drumi bon ta beneficioso pa bo salud. Purba tin un orario regular pa drumi anochi y lanta mainta. Muchanan mester drumi entre 10 pa 14 ora pa asina mehora e caracter, e memoria, e creatividad y regula nan organismo positivamente. Un adulto mester drumi minimo 7 ora pa anochi, pa asina su sistema completo por traha optimal. Pa combati COVID-19 bo mester mantene bo salud y vacuna, ya cu ta comproba cu e vacuna tin un efectividad halto pa proteha bo y evita transmision. Ban uza tur e hermentnan cu nos tin pa caba cu e virus aki na nos isla!

## Ami SI ta vacuna!



Mantene 1.5M minimo di distancia



Laba man frecuentemente



Uza tapa boca paden di tur luga

### VACUNA!



2022 | AÑA DI  
INVERSION Y  
OPORTUNIDAD



E MIHO COSNAN DEN BIDA NO TA BIN FACIL.  
PERO NA FINAL TA BALE PENA E SACRIFICIO.  
CORDA SEMPER CU MEYMEY DI CADA DIFICULTAD,  
TIN UN OPORTUNIDAD PA EXPLORA!